

Republic of Sudan
Ministry of Interior
Sudan Customs Authority

Facilitating the transit trade in
Sudan

Geographical Features of Sudan

Sudan has a geographical position to be a key player in the transit trade.

Sudan has four land lock neighbouring countries:

1. Ethiopia
2. Chad.
3. Central Africa.
4. South Sudan

To encourage neighbouring countries to use Sudanese ports, the country has allocated special ports to the imports and exports of some of these countries, such as Ethiopia.

Difficulties facing the transit trade in Sudan.

- The most important difficulties facing the transit trade in Sudan are:
 1. Security instability and wars in the region.
 - 2 - weak infrastructure, which leads to the lengthy process of transport.
 - 3- High cost of transportation.
 - 4- type of commodities transited to neighbouring countries are either of high customs rate and so needed in Sudan markets leads to encourage smuggling activities or of restricted commodities in Sudan (like cosmetics)

Procedures

- The legal framework:
The Sudanese Customs Law of 1986, amended in 2010, regulates the transit process in details.
Head of Sudan customs also issued a special Implementing Regulations on transit.
- Other legal and administrative instruments regarding the Transit:-
 1. Customs Transit Policy
 2. Bilateral and Regional Agreement.
 3. Transit Administrative Instructions.
 4. Standard Operational Procedures.

Cooperation with partners

- Sudanese customs have adopted an electronic linkage system with all stakeholders involved in the release of goods. In the case of transit there and at the beginning of the process connectivity with the Ministry of Commerce, the issuer of the transit form. Data is entered electronically on a net basis.

Insurance collection and refund

- All customs transactions are collected electronically since 2015.
Insurance is also refunded electronically after the departure of goods.

Customs control

- Sudanese customs used to rely on surveillance systems to accompany some of their forces.
This method was eliminated and minimized due to the increase in transit costs.
The Sudanese customs apply the risk management system.

Electronic tracking

- Sudanese customs have adopted the electronic tracking system in controlling the transit trade.
There are several benefits to using an electronic tracking system:
 - 1- Reduce cost.
 - 2 - the total prohibition of any smuggling attempt
 3. Cancellation of control and check points.
 - 4- Reduce the waiting time at customs stations.


Electronic tracking in Sudan

- Electronic tracking

The following recording shows the monitoring process via electronic tracking

CUSTOMS PROCEDURES DIRECTORATE

PERMIT

 وزارة الداخلية - مديرية قوات الشرطة مديرية الجمارك - الإدارة العامة للالتزام والتسهيل إدارة الإنفاذ - إدارة الإجراءات الجمركية			
التاريخ: 2019/10/21		الرقم: 18-02-CP-2019/10/21	
السيد / مدير دائرة جمارك البحر الأحمر			
المقام عليه ورحمة الله وبركاته			
الموضوع: عبور حاوية تحتوي على سلع مختلفة لدولة تشاد			
إشارة لأورنيك (T) بالرقم 2019/11/3 الصادر من وزارة التجارة بتاريخ 2019/10/21م			
والخاص بالموضوع أعلاه			
انقل لكم الموافقة على عبور الشحنة :			
عبور (2) حاوية تحتوي على سلع مختلفة وذلك وفق بوليصة الشحن بالرقم 586536939			
بتاريخ 2019/10/16 وفتورة رقم 2019/154 بتاريخ 2019/5/10 وعقد النقل المرفق باسم			
المواطن الشاذلي / اسحاق عثمان .			
من ميناء بورسودان عبر الأراضي السودانية حتى حدود دولة تشاد عن طريق الجنيبة			
للكرم بتكملة الإجراءات وفق ضوابط تجارة العبور (ترانزيت) مع التأكد من إبراز صاحب			
الشحن عقد النقل معتمد من بنك تجاري كشرط أساسي لتكملة الإجراءات .			
عقيد شرطة /			
أبو القاسم سعيد علي			
مدير إدارة الإجراءات الجمركية			
مرفقات : (4) صورة السيد / مدير الإدارة العامة لمصلحة التهرب صورة السيد / مدير فرع استخبارات الجمارك صورة السيد / مدير إدارة المحطات صورة السيد / مدير إدارة المراجعة الداخلية			
ملحوظة : الـضـمـامـة العـقـيد تـحتـاج الـى تـصـاريـح مـن جـهـات الاختصاص			
إصدار / تعديل : 0/1	تاريخ الإصدار: 2019/10/26م	تاريخ التعديل :	تمودج رقم : 18-02-CP-2019/10/21

FORM of TRANSIT(T)

جمهورية السودان
وزارة الصناعة والتجارة
الإدارة العامة للتجارة الخارجية
إدارة الاستيراد

التاريخ: ٢٠١٩/١١/١٨

أورنيك (T) لتجارة العبور

1/ أورنيك رقم: ١١١١٤ تاريخ: ٢٠١٩/١١/١٨

2/ اسم صاحب البضاعة العابرة: التجارة العامة

3/ عنوانه: شارع

4/ رقم جواز سفره:

5/ اسم المفوض: شركة الاجترة

6/ وصف البضاعة: حاوية (تحتوي على) ملح صقلية

7/ كمية البضاعة: وفق الوثيقة رقم ٩ ٥٨٥٥٣٦٩٣٩
والشماره رقم ٢٥١٩١١٥٤ بتاريخ ٢٠١٩-٥-١٥

8/ منشأ البضاعة:

9/ دولة المصادر: الامارات

10/ دولة العبور: السودان

11/ دولة الوصول: السودان

12/ وسيلة النقل: بحري

13/ رقم لوحة وسيلة النقل:

14/ ميناء الدخول: لوس مولا

15/ ميناء الخروج: الاجترة

توقيع أول الختم العمومي

توقيع ثاني اعتماد الجمارك

CONTRACT OF TRANSPORTATION

**شركة الأجدب**
للتجارة والنقل وخدمات الترانسيت المحدودة
Alajzab Trading & Transport Transit Services Co. Ltd

التاريخ: ٢٠١٩/١٠/٢١م

الموضوع: عقد ترحيل

أبرم هذا العقد في اليوم الحادي والعشرون من شهر أكتوبر / ٢٠١٩م بين كل من السادة/ شركة الأجدب للتجارة والنقل وخدمات الترانسيت المحدودة وتسمى في هذا العقد بالطرف الأول، وبين / اسحاق عثمان التشادي الجنسية، ويسمى في هذا العقد بالطرف الثاني، وقد تم الاتفاق بينهما على الآتي :

- 1- إتفق الطرفان بينهما على القيام بأكمل إجراءات الترانسيت لعدد ٢ حاوية تحتوي على سلع مختلفة وفق البوليصه بالرقم 586536939 ودفع المصاريفات كامله حتى الحدود السودانية مع تشاد .
- 2- يلتزم الطرف الثاني بنفع ٠٠٠ درهم اماراتي (فقط ستة الف درهم اماراتي) للطرف الأول مقابل مصروفات توصيل البضائع الموضحة بالفقره رقم (١) من ميناء بورسودان وإلى مدينة ادري التشادية .
- 3- يلتزم الطرف الثاني بتسليم الطرف الأول البضائع بعد إحضار المستندات الخاصه بذلك.....
- 4- يلتزم الطرف الأول بمتابعة البضائع داخل السودان حتى آخر محطه بالحدود
- 5- يلتزم الطرف الأول بتسليم البضائع حسب كشف الإستلام من الطرف الثاني
- 6- يلتزم الطرف الأول بتسليم البضائع أعلاه في مدة أقصاها ثلاثون يوما من تاريخ الشحن
- 7- يلتزم الطرف الثاني بنفع البضائع المتفق عليه الوارد في الفقره (٢) كاملا بعد وصول البضائع لأخر محطه حدوديه .

توقيع الطرف الأول توقيع الطرف الثاني
صهيب محمد ابراهيم اسحاق عثمان اسماعيل

الشهود

1- اسماعيل جبريل حامد 2- موسى حمدي عبيد


بنك التنمية للتصدير والتصدير


وزارة التجارة
مكتب الترانسيت

الخريطة - شارع الجمهورية - عمارة الأوقاف العليا الأولى
تلفون: ٢٤٩١٢٣٩٩٠٢ / ٢٤٩١٢٣٩٩٠٢ / ٢٤٩١٢٣٩٩٠٢
تلفون: ٢٤٩١٢٣٩٩٠٢ / ٢٤٩١٢٣٩٩٠٢ / ٢٤٩١٢٣٩٩٠٢
فاكس: ٢٤٩١٢٣٩٩٠٢ / ٢٤٩١٢٣٩٩٠٢ / ٢٤٩١٢٣٩٩٠٢
E-mail: alajzab@gmail.com
Tel.: +249912398757 - +249912399903 / +249123009211
Fax: +249183767281
Alawgaf Building - Office 15 - Gmohoria Street

Bill of Lading

MAERSK LINE		BILL OF LADING FOR OCEAN TRANSPORT OR MULTIMODAL TRANSPORT		B/L NO. MAEU 586536939											
Shipper: AL SUHAY COMMERCIAL BROKERS CO. LLC P.O. BOX NO : 40907 DUBAI U.A.E TEL : 9714 2735699 FAX : 9714 2735690		Booking No. 586306349 586460080		B/L NO. 586536939											
Consignee (Indicate only if consigned "to order", "to order of" a named person or "to order of issuer") ISSAKHA OUSMAN P.O. BOX NO : 2892 ABBECHÉ TCHAD - REPUBLIC PORT SUDAN - TCHAD TEL : 003592226611 alagatasevice@gmail.com		Export reference 40719		B/L Date 7/12/2019											
Vessel (see clause 1) : UNI FLORIDA		Origin (see clause 1) : PORT SUDAN		Place of receipt (see clause 1) : PORT SUDAN											
Place of loading Jabal Ali		Place of delivery (see clause 1) : PORT SUDAN		Place of delivery (see clause 1) : PORT SUDAN											
PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER															
Kind of Package, Description of goods, Marks and Numbers, Container No. (see clause 1)		Weight 56800.000 KGS		Measurement 60.000 CBM											
2 containers said to contain 2000 CARTONS															
1X20 FT FCL STC 1100 CTNS BUILDING MATERIALS HOUSE HOLD AND GENERAL GOODS B-D NO : 201-0424845-19 NOTE: CARGO IN TRANSIT TO TCHAD REPUBLIC VIA PORT SUDAN AT CONSIGNEE'S OWN RISK AND RESPONSIBILITY															
MRKU9042891 ML-AE3211799 20 DRY 8'6 1100 CARTONS 28300.000 KGS 20.000 CBM MRKU5049516 ML-AE3379727 40 DRY 8'6 1900 CARTONS 28300.000 KGS 40.000 CBM SHIPPER'S LOAD, STOW, WEIGHT AND COUNT															
FREIGHT PREPAID CY/CY															
These particulars are declared by Shipper, but without responsibility of or representation by Carrier (see clause 16)															
<table border="1"><thead><tr><th>Origin & Destination</th><th>Rate</th><th>Currency</th><th>Freight</th><th>Collect</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>						Origin & Destination	Rate	Currency	Freight	Collect					
Origin & Destination	Rate	Currency	Freight	Collect											
Carrier's Receipt (see clause 1 and 15): Total number of containers of packages received by Carrier: 2 containers		Place of issue of B/L: Dubai		Signature of the Carrier (see clause 17): [Signature]											
Number & Sequence of Original B/Ls: 1/THREE		Date of issue of B/L: 2019-10-16		Signature of the Shipper (see clause 17): [Signature]											
Declared value (see clause 13):		Shipped on Board Date (Local Time): 2019-10-08		Signature of the Carrier (see clause 17): [Signature]											

INVOICE COMMERCIAL



شركة الشقات التجارية ش.م.م.
AL SIQAT COMMERCIAL BROKER CO. L.L.C

INVOICE COMMERCIAL

MR/ ISSAKHA OUSMAN
MR/ AL AJZAB FOR TRADING

Date : 10-05-2019
Invoice: 2019/154

الرقم	التفصيل	الوحدة	الكمية	السعر	المبلغ
NO	DESCRAIPTION	UNIT	QTY	unit price	amount
1	كرتونة بسكة	50	220		11,000
2	كرتونة كوزة	50	240		12,000
3	كرتونة سولي	300	86		25,800
4	كرتونة مكوح	100	120		12,000
5	كرتونة جاك	30	200		6,000
6	كرتونة صندل خشب	20	480		9,600
7	جوال عريبي	40	330		13,200
8	كرتونة صندل مسحوق	40	200		8,000
9	كرتونة صندل	20	210		4,200
10	كرتونة كندى كى	10	850		8,500
11	كرتونة زيت محرك	150	106		15,900
12	باله قماش نسائى	36	650		23,400
13	باله قماش نسائى	56	1847		103,432
14	باله قماش رجالي	25	1258		31,450
15	باله ثرج	3	2600		7,800
16	كرتونة شتطاء	30	214		6,420
17	كرتونة لين	100	252		25,200
18	كرتونة خميرة	100	79		7,900
19	كرتونة اسبكي	200	23		4,600
20	كرتونة صابون	200	52		10,400
21	كرتونة نعل	60	588		35,280
22	رول سجاد	20	140		2,800
23	باله سجاد	2	2600		5,200
24	باله قماش نسائى	16	1700		27,200
25					
GENERAL TOTAL amount=				درهم	417,282
MRKU9042891-20FT /586536939					
MRKU5049516-40FT					
المستند: الامارات - الصين - الهند					

ص.ب. ٤٠٩٦٧، شارع نايف، ديوة دبي - رقم هاتف: ٢٧٣٥٦٩٩، فاكس: ٢٧٣٥٦٩٠، ٠٩٧١ ٤ ٢٧٣٥٦٩٠